

**ROTENSO**<sup>®</sup>  
*Live better*

PL

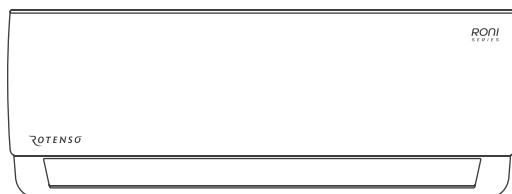
EN



**RONI**

S E R I E S

IDU & ODU UNITS



## **INSTRUKCJA OBSŁUGI** **USER MANUAL**

**MODELE/MODELS:**

R26X

R35X

R50X

R70X

[www.rotenso.com](http://www.rotenso.com)

# KLIMATYZATORY ŚCIENNE - RONI X

## Instrukcja obsługi

### Spis treści

<b>ŚRODKI OSTROŻNOŚCI</b> .....	3
<b>CZĘŚĆ 1. BUDOWA URZĄDZENIA</b> .....	8
Jednostka wewnętrzna.....	8
Jednostka zewnętrzna.....	8
Wyświetlacz jednostki wewnętrznej.....	9
<b>CZĘŚĆ 2. OBSŁUGA URZĄDZENIA</b> .....	10
Ręczna obsługa urządzenia.....	10
Funkcja Auto-restartu.....	10
Funkcja awaryjna.....	10
Zakres pracy.....	11
<b>CZĘŚĆ 3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b> .....	12
Czyszczenie jednostki wewnętrznej.....	12
Czyszczenie wymiennika ciepła.....	12
Konserwacja po zakończeniu sezonu.....	12
Wymiana baterii.....	12
<b>CZĘŚĆ 4. PILOT BEZPRZEWODOWY</b> .....	13
Przyciski funkcyjne pilota.....	13
Wyświetlacz Pilota.....	14
Wymiana baterii.....	15
<b>CZĘŚĆ 5. FUNKCJE URZĄDZENIA</b> .....	17
Sterowanie przepływem powietrza "SWING".....	17
Tryb chłodzenia.....	18
Tryb grzania.....	18
Tryb prędkości wentylatora.....	18
Funkcja Timera.....	19
Tryb osuszania.....	19
Tryb automatyczny.....	20
Funkcja snu.....	20
Funkcja Eco.....	20
Funkcja Display (wyświetlacz klimatyzatora).....	21
Funkcja Turbo.....	21
Tryb Smart Follow (I FEEL).....	21
Funkcja auto-oczyszczania.....	22
Funkcja Mildew.....	22
Funkcja ogrzewania SMART 8°C.....	23
<b>CZĘŚĆ 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b> .....	24
Możliwe usterki.....	24
Sygnały błędów na wyświetlaczu.....	25
<b>GWARANCJA</b> .....	26

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



### OSTRZEŻENIE

Tylko wykwalifikowane osoby powinny instalować i serwisować sprzęt. Instalacja, rozruch i serwis urządzeń może być niebezpieczny i wymaga specjalistycznej wiedzy i przeszkolenia. Nieprawidłowo zainstalowany, przygotowany lub wymieniony sprzęt przez niewykwalifikowane osoby może spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć. Podczas pracy przy urządzeniu należy przestrzegać wszelkich środków ostrożności zawartej w niniejszej instrukcji, na naklejkach i etykietach urządzenia.

### UTYLIZACJA:

Nie wyrzucaj urządzenia razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.

Konieczne jest przekazanie tego typu odpadów do specjalnego przetworzenia.

Wyrzucanie urządzenia razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego jest nielegalne.

Istnieje kilka sposobów pozbycia się sprzętów tego typu:

- A. Miasto organizuje zbiórki odpadów elektronicznych, podczas których można przekazać urządzenie bez ponoszenia kosztów.
- B. Podczas kupowania nowego urządzenia sprzedawca przyjmie nasz stary klimatyzator bez żadnej opłaty.
- C. Producent odbierze od klienta produkt bez obciążania go kosztami.
- D. Produkty tego typu, zawierające cenne elementy, mogą zostać sprzedane na skupie metali.

Wyrzucenie urządzenia „na dziko” naraża Ciebie oraz Twoich najbliższych na ryzyko utraty zdrowia. Niebezpieczne substancje z urządzenia mogą przeniknąć do wód gruntowych stwarzając niebezpieczeństwo przedostania się do łańcucha pokarmowego ludzi.



## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Czynnik chłodniczy R32 stosowany w klimatyzatorach Rotenso® jest przyjazny dla środowiska. Są to gazy palne i bezwonne. Co więcej, potrafią być łatwopalne i mogą spowodować pożar/wybuch pod pewnymi warunkami. Stosując się do poniższych ostrzeżeń i tabeli unikniesz ryzyka pożaru czy wybuchu. Zainstaluj klimatyzator zgodnie z zawartymi w instrukcji wytycznymi i używaj go zgodnie z jego przeznaczeniem.

W porównaniu z innymi czynnikami chłodniczymi, czynnik R32 jest przyjazny dla środowiska i nie niszczy strefy ozonowej, a wartość wytwarzanego przez niego efektu cieplarnianego jest bardzo niska.

Szczegółowe parametry oraz informacje nt. zakupionego urządzenia znajdują się w załączonej do urządzenia karcie produktu (w tym rodzaj oraz ilość zastosowanego czynnika chłodniczego, współczynnik ocieplenia globalnego, ekwiwalent CO<sub>2</sub>).



### OSTRZEŻENIE

- Przeczytaj instrukcję przed instalacją, użytkowaniem czy konserwacją urządzenia.
- Nie używaj środków umożliwiających rozmrażanie, silnych detergentów do czyszczenia i innych substancji niż zalecane przez producenta.
- Nie przebijaj ani nie rzucaj urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia w miejscach gdzie występują stałe źródła ciepła (np. otwarty płomień, urządzenia do zapłonu lub nagrzewnice elektryczne).
- W przypadku koniecznej konserwacji urządzenia, należy skontaktować się z instalatorem. W czasie konserwacji personel musi ściśle przestrzegać instrukcji producenta. Konserwacja nie może być przeprowadzana przez osoby niewykwalifikowane.
- Konieczne jest przestrzeganie przepisów krajowych, związanych z użytkowaniem czynników chłodniczych.
- Konieczne jest usunięcie czynnika chłodniczego z urządzenia podczas jego konserwacji czy utylizacji.



#### WAŻNE INFORMACJE

*Przed instalacją i uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, montażu i instalacji.*



**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko pożaru / materiał łatwopalny

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI****ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

 <b>UWAGA</b>	
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi przed instalacją i używaniem urządzenia.</li> <li>• Upewnij się, że podstawa jednostki zewnętrznej jest mocno i stabilnie zamontowana.</li> <li>• Po zainstalowaniu klimatyzatora wykonaj cykl testów i zapisz dane operacyjne.</li> <li>• Sprawdź czy gniazdko jest odpowiednio uziemione, w przeciwnym razie zmień je.</li> <li>• Podczas pracy przy zaciskach wszystkie obwody zasilające muszą być odłączone od zasilania.</li> <li>• Dzieci nie mogą mieć dostępu do strefy montażu, podczas instalacji jednostki wewnętrznej jak i zewnętrznej.</li> <li>• Jednostka wewnętrzna klimatyzatora musi być zabezpieczona odpowiednim bezpiecznikiem przed różnego rodzaju przepięciami.</li> <li>• Wartość znamionowa bezpiecznika zainstalowanego w urządzeniu to T 5A / 250V</li> <li>• Klimatyzator może być zainstalowany wyłącznie przez osoby do tego wykwalifikowane.</li> <li>• Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia. Utrzymuj wtyczkę i przewody w czystości. Wtyczka zasilającą należy prawidłowo włożyć do gniazda, powinna być mocno dociśnięta do gniazda, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.</li> <li>• Czyszczenie i konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowane osoby. Przed przystąpieniem do czynności należy najpierw odłączyć urządzenie od zasilania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie powinno być wyposażone w elementy pozwalające na odłączenie od sieci zasilającej z separacją styków na wszystkich biegunach, zapewniając pełne odłączenie w warunkach przepięcia kategorii III.</li> <li>• Nie instaluj urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych (alkohol itp.) czy pojemników ciśnieniowych (np. puszki aerozolowe).</li> <li>• Jeśli urządzenie ma być zainstalowane w miejscu bez możliwości wentylacji, należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby zapobiec wyciekowi czynnika chłodniczego do otoczenia, które może grozić pożarem.</li> <li>• Opakowania urządzeń nadają się do recyklingu i należy wyrzucić je do odpowiednich pojemników na odpady. Samo urządzenie, pod koniec jego pracy, należy oddać do specjalnego punktu odbioru.</li> <li>• Klimatyzatory należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. Niniejsza instrukcja uwzględnia wszystkie możliwe warunki i sytuacje, które mogą wystąpić.</li> <li>• Nigdy nie instaluj klimatyzatora samodzielnie, zawsze kontaktuj się z wyspecjalizowanym personelem technicznym.</li> <li>• Klapa klimatyzatora, odpowiedzialna za kierunek przepływu powietrza (żaluzja), w trybie ogrzewania musi być skierowana w dół, a podczas trybu chłodzenia - w górę.</li> <li>• Klimatyzator zawsze powinien być ustawiony na najbardziej adekwatną temperaturę do panujących warunków klimatycznych.</li> <li>• Baterie w pilocie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika z materiałami do recyklingu.</li> </ul>

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



### UWAGA



- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia, osoby upośledzone umysłowo lub fizycznie oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, o ile zostały wcześniej właściwie poinstruowane lub odbywa się to pod okiem osoby z odpowiednią wiedzą. Dzieci nie powinny bawić się klimatyzatorem. Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.
- Odłącz urządzenie i ustaw odpowiednio żaluzję kierunku powietrza, jeśli nie zamierzasz używać go przez dłuższy czas.
- Jeśli z urządzenia wydobywa się dym, bądź dziwny zapach spalenizny, należy natychmiast odłączyć zasilanie i skontaktować się z serwisem.
- Jeśli urządzenie jest uruchomione nie wolno wyłączać go ciągnąc za wtyczkę zasilającą. Może to spowodować iskrę i pożar.
- Urządzenie to zostało zaprojektowane do pracy w warunkach domowych, nie wolno go używać do żadnych innych celów, takich jak np. suszenie ubrań, chłodzenie żywności itp.
- Wszelkie naprawy przeprowadzane są wyłącznie przez autoryzowany serwis producenta. Nieprawidłowa naprawa przez osoby niewykwalifikowane może narazić użytkownika na ryzyko porażenia prądem i uszkodzeniem mienia.
- Zawsze używaj urządzenia z zamontowanym filtrem powietrza. W inny przypadku może to spowodować nadmierne gromadzenie się kurzu lub pyłów na wewnętrznych częściach klimatyzatora, co może doprowadzić do jego awarii.



- Użytkownik jest odpowiedzialny za zainstalowanie urządzenia przez wykwalifikowanego technika, który musi sprawdzić, czy klimatyzator jest uziemiony zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami. Technik powinien zamontować wyłącznik termomagnetyczny.
- Nigdy nie należy być wystawionym bezpośrednio na przepływ zimnego powietrza przez długi czas. Bezpośrednia i długotrwała ekspozycja na zimne powietrze może być niebezpieczna dla zdrowia. Szczelną ostrożność należy zachować, gdy w pomieszczeniu przebywają dzieci, osoby chore lub starsze.
- Sprawdź, czy układ chłodzenia jest szczelny i nie dostaje się do niego powietrze, ani nie ma wycieku czynnika chłodniczego.
- Urządzenie należy instalować zgodnie z normami krajowym.

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI****UWAGA**

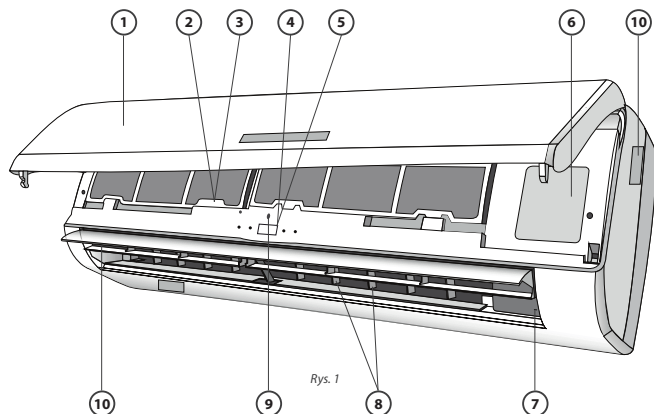
- W żaden sposób nie zmieniaj właściwości i przeznaczenia urządzenia.
- Nie zostawiaj na długo otwartych okien lub drzwi, gdy klimatyzator jest włączony i działa.
- Nie wspinaj się na jednostkę, ani nie stawiaj jej na żadnym przedmiocie. Nie kładź na niej żadnych ciężkich ani gorących przedmiotów.
- Nie zginaj, nie ciągnij ani nie ściskaj przewodu zasilającego urządzenia, czynności te mogą go uszkodzić. Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu elektrycznego skontaktuj się z działem serwisu celem jego wymienienia. W innym przypadku grozi to porażeniem prądem lub pożarem.
- Nie dotykaj urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękoma.
- Nie zasłaniaj wlotu i wylotu powietrza klimatyzatora i jednostki zewnętrznej. Ich zablokowanie spowoduje zmniejszenie sprawności urządzeń oraz awarie i uszkodzenia.



- Nie instaluj urządzenia w miejscach, w których powietrze może zawierać gaz i gdzie będzie narażone na substancje oleiste, siarkowe itp. Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
- Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci poniżej 8 roku życia, osoby upośledzone umysłowo lub fizycznie oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.
- Długa i bezpośrednia ekspozycja strumienia zimnego powietrza na rośliny i zwierzęta może mieć na nie negatywny wpływ.
- Nie instaluj urządzenia w mokrych i wilgotnych miejscach (np. łazienka). Izolacja elektryczna może zostać uszkodzona i spowodować porażenie prądem.
- Nie kieruj strumienia powietrza klimatyzatora na rośliny i zwierzęta.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów do urządzenia, może to spowodować uszkodzenia ciała.

## CZĘŚĆ 1. BUDOWA URZĄDZENIA

### 1. JEDNOSTKA WEWNĘTRZNA



Rys. 1

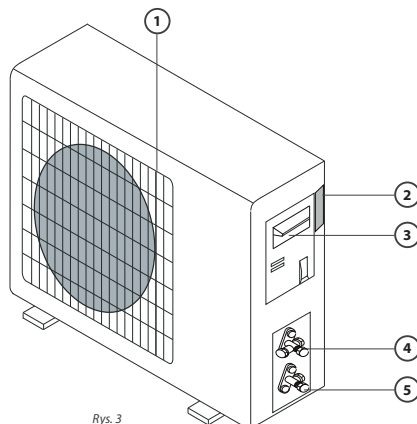


Rys. 2

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przedni panel</li> <li>2. Filtr powietrza</li> <li>3. Dodatkowy filtr powietrza (opcja)</li> <li>4. Wyświetlacz LED</li> <li>5. Odbiornik sygnału</li> <li>6. Pokrywa bloku zacisków</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Jonizator powietrza (tylko niektóre modele)</li> <li>8. Żaluzje pionowe</li> <li>9. Przycisk awaryjny</li> <li>10. Żaluzja kierunku przepływu powietrza</li> <li>11. Pilot</li> </ol> |
|---|---|

### 2. JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA

1. Kratka wylotu powietrza
2. Etykieta znamionowa
3. Pokrywa bloku zacisków
4. Zawór gazu
5. Zawór cieczy



Rys. 3






## CZĘŚĆ 1. BUDOWA URZĄDZENIA

### 3. WYŚWIETLACZ JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ



Rys. 4

1.  **DIODA SLEEP**  
Sygnalizacja funkcji snu
2.  **WYŚWIETLACZ**
  1. Zapala się podczas działania TIMERA, gdy klimatyzator działa.
  2. Jeśli wystąpi błąd - wyświetla jego kod.
3.  **TIMER**  
Zapala się podczas działania TIMERA



#### UWAGA

Wszystkie ilustracje użyte w niniejszej instrukcji są wyłącznie poglądowe. Operacje i funkcje nie zmieniają się.

## CZĘŚĆ 2. OBSŁUGA URZĄDZENIA

### 1. RĘCZNA OBSŁUGA URZĄDZENIA

Jednostki wewnętrzne zaopatrzone zostały w przycisk umożliwiający sterowanie urządzeniem w trakcie awarii pilota. Można się do niego dostać otwierając panel przedni. Z przycisku należy korzystać jedynie przy awarii bądź konieczności serwisu pilota bezprzewodowego.

### 2. FUNKCJA AUTO-RESTARTU

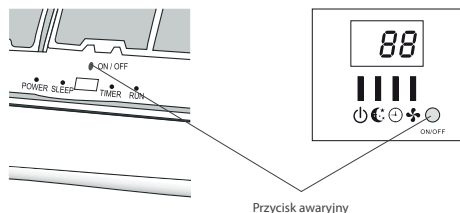
Urządzenie jest wyposażone przez producenta w funkcję auto-restartu. W przypadku nagłej awarii zasilania moduł pamięci zapamiętuje ustawienia sprzed awarii zasilania. Po przywróceniu zasilania urządzenie uruchamia się automatycznie z wszystkimi poprzednimi ustawieniami zachowanymi przez funkcję pamięci.

- **Aby dezaktywować funkcję AUTO-RESTARTU** postępuj następująco:
  1. Wyłącz klimatyzator i odłącz od źródła zasilania
  2. Naciśnij przycisk awaryjny i w między czasie podłącz klimatyzator do źródła zasilania
  3. Pozostaw naciśnięty przycisk awaryjny co najmniej 10 sekund do momentu usłyszenia czterech krótkich sygnałów dźwiękowych, po czym funkcja AUTO-RESTARTU zostanie zdezaktywowana.
- **Aby aktywować funkcję AUTO-RESTARTU** wykonaj tą samą czynność do momentu usłyszenia trzech krótkich sygnałów dźwiękowych

### 3. FUNKCJA AWARYJNA

Jeżeli pilot bezprzewodowy ulegnie awarii lub nastąpi potrzeba konserwacji, otwórz przedni panel urządzenia pod odpowiednim kątem, aby dotrzeć do przycisku awaryjnego, i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Jednokrotne naciśnięcie przycisku (Jeden sygnał dźwiękowy) sprawi, że jednostka rozpocznie pracę w trybie chłodzenia.
2. Dwukrotne naciśnięcie przycisku w przeciągu 3 sekund (dwa sygnały dźwiękowe) sprawi, że jednostka rozpocznie pracę w trybie grzania.
3. Aby wyłączyć jednostkę należy nacisnąć ponownie przycisk (pojedynczy, długi sygnał dźwiękowy).
4. Po 30 minutach wymuszonej pracy, klimatyzator automatycznie zacznie pracować w trybie chłodzenia z automatyczną prędkością wentylatora.



Rys. 5

#### UWAGA

W niektórych modelach przycisk awaryjny może znajdować się pod panelem w prawej części urządzenia.

## CZĘŚĆ 2. OBSŁUGA URZĄDZENIA

### 4. ZAKRES PRACY

Temperatura \ Tryb	Tryb chłodzenia	Tryb grzania
Zakres pracy w pomieszczeniu	17°C~32°C	0°C~30°C
Zakres pracy na zewnątrz	-15°C~53°C	-20°C~30°C



#### UWAGA

Jeśli urządzenie zostanie włączone zaraz po wyłączeniu lub po zmianie trybu podczas pracy, może nie zadziałać natychmiast. Jest to normalne działanie zabezpieczające urządzenia. Należy wówczas odczekać ok 3 minuty.

## CZĘŚĆ 3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

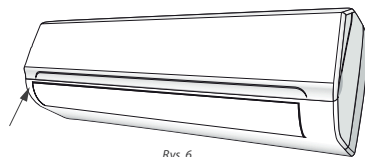
Okresowa konserwacja jest niezbędna do utrzymania prawidłowej wydajności klimatyzatora. Przed przeprowadzeniem jakiegokolwiek konserwacji odłącz zasilanie, wyciągając wtyczkę z gniazdka.

### 1. CZYSZCZENIE JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ

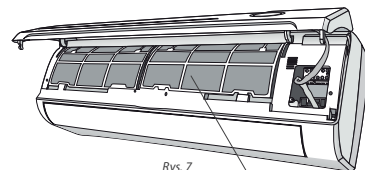
#### Filtr przeciwpyłowy

1. Otwórz przedni panel urządzenia zgodnie z kierunkiem strzałek.
2. Trzymając panel przedni uniesiony jedną ręką, wyjmij filtr powietrza drugą ręką.
3. Wyczyść filtr pod bieżącą wodą, jeśli jest on zabrudzony olejem, można myć go ciepłą wodą (nie przekraczającą 45°C). Pozostaw do wyschnięcia w chłodnym i suchym miejscu.
4. Trzymając panel przedni uniesiony jedną ręką, włóż filtr powietrza drugą ręką.
5. Zamknij przedni panel urządzenia.

Filtr elektrostatyczny oraz inne filtry (jeśli są zainstalowane) nie mogą być myte ani regenerowane i muszą być wymieniane na nowe co 6 miesięcy.



Rys. 6

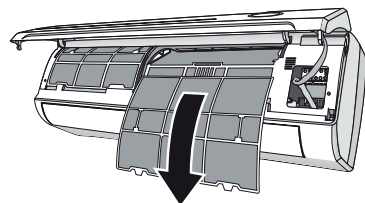


Rys. 7

Filtr przeciwpyłowy

### 2. CZYSZCZENIE WYMIENNIKA CIEPŁA

1. Otwórz przedni panel urządzenia, aż osiągnie największy kat nachylenia, a następnie odcep go od zawiasów.
2. Wyczyść jednostkę wewnętrzną szmatką z wodą i neutralnym mydłem. Nigdy nie używaj agresywnych rozpuszczalników lub detergentów.
3. Jeśli jednostka zewnętrzna jest zatkana, usuń liście, odpady i kurz strumieniem powietrza lub odrobiną wody.



Rys. 8

### 3. KONSERWACJA PO ZAKOŃCZENIU SEZONU

1. Odłącz automatyczny przełącznik lub wtyczkę urządzenia.
2. Wyczyść i wymień filtry.
3. W słoneczny dzień klimatyzator powinien pracować przez kilka godzin w trybie "tylko wentylator", tak aby wewnątrz urządzenia mogło całkowicie wyschnąć.

### 4. WYMIANA BATERII

Jeżeli nie słycać sygnału potwierdzenia z jednostki wewnętrznej lub wyświetlacz LCD nie działa, może trzeba wymienić baterie. W tym celu zdejmij pokrywę z tyłu pilota i umieść nowe baterie zgodnie z symbolami + i -. Używaj tylko nowych baterii i wymieniaj je tylko jeśli klimatyzator jest wyłączony

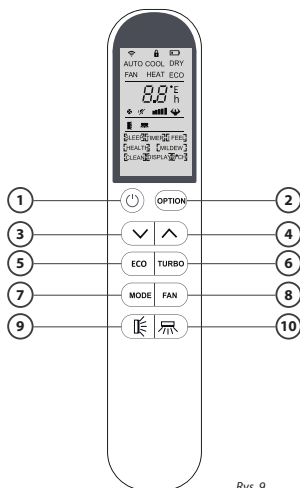


#### OSTRZEŻENIE

Nie wyrzucaj baterii do zwykłych śmieci, należy je wyrzucać do specjalnych pojemników znajdujących się w punktach zbiórki.

## CZĘŚĆ 4. PILOT BEZPRZEWODOWY

### 1. PRZYCISKI FUNKCYJNE PILOTA



Rys. 9

Id	Button	Function
1.		Naciśnięcie uruchamia lub wyłącza pracę urządzenia.
2.	OPTION	Włącza/wyłącza funkcję opcjonalną (patrz tabela poniżej).
3.	↓	Naciśnięcie zmniejszy temperaturę / ustawienia czasu.
4.	↑	Naciśnięcie zwiększy temperaturę / ustawienia czasu.
5.	ECO	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć / wyłączyć funkcję ECO, pozwala ona urządzeniu automatycznie przełączyć się w tryb oszczędzania energii.
6.	TURBO	Naciśnij ten przycisk aby aktywować / dezaktywować funkcję TURBO, która umożliwia jednostce osiągnięcie zadanej temperatury w krótkim czasie.
7.	MODE	Przycisk do wyboru trybu pracy (AUTO/COOL/DRY/FAN/HEAT).
8.	FAN	Wybór prędkości wentylatora w cyklu:
9.		Naciśnij aby włączyć / wyłączyć falowanie żaluzji pionowych.
10.		Naciśnij aby włączyć / wyłączyć falowanie żaluzji poziomych (funkcja dostępna tylko w wybranych modelach)

ON/OFF	Tryb	Dostępne funkcje
ON	AUTO	TIMER, DISPLAY, HEALTH, I FEEL, 8°C
	COOL	TIMER, DISPLAY, HEALTH, SLEEP, MILDEW, I FEEL, 8°C
	DRY	TIMER, DISPLAY, HEALTH, MILDEW, I FEEL, 8°C
	FAN	TIMER, DISPLAY, HEALTH, I FEEL, 8°C
	HEAT	TIMER, DISPLAY, HEALTH, SLEEP, I FEEL, 8°C

## CZĘŚĆ 4. PILOT BEZPRZEWODOWY

ON/OFF	Mode	Function
OFF	AUTO	CLEAN, TIMER, DISPLAY, HEALTH, I FEEL, 8°C
	COOL	CLEAN, TIMER, DISPLAY, HEALTH, SLEEP, MILDEW, I FEEL, 8°C
	DRY	CLEAN, TIMER, DISPLAY, HEALTH, MILDEW, I FEEL, 8°C
	FAN	CLEAN, TIMER, DISPLAY, HEALTH, I FEEL, 8°C
	HEAT	CLEAN, TIMER, DISPLAY, HEALTH, SLEEP, I FEEL, 8°C

### UWAGA











Usłyszysz sygnał dźwiękowy po naciśnięciu następujących przycisków lub wybraniu następujących funkcji opcjonalnych, pomimo iż ten model nie posiada tych funkcji wbudowanych:

**HEALTH** (Funkcja opcjonalna: jonizator powietrza)

 (Przycisk: Falowanie żaluzji poziomych (SWING lewo/prawo)

[8°C] (Funkcja opcjonalna: Grzanie 8°C)

## 2. WYŚWIETLACZ PILOTA

Id	Symbol	Opis
1.		Wskaźnik wifi (Funkcja dostępna wyłącznie w wybranych modelach urządzeń i
2.		Blokada rodzicielska. Wskaźnik blokady przycisków pilota.
3.		Wskaźnik baterii
4.	AUTO	Wskaźnik tryb pracy AUTO
5.	COOL	Wskaźnik trybu chłodzenia
6.	DRY	Wskaźnik osuszania powietrza
7.	FAN	Wskaźnik pracy wentylatora
8.	HEAT	Wskaźnik trybu ogrzewania
9.	ECO	Wskaźnik ECO
10.		Wskaźnik automatycznego włączania/wyłączania urządzenia (TIMER)
11.		Wskaźnik temperatury
12.		Wskaźnik prędkości wentylatora: Automatemy/ński/średni/wysoki
13.		Wskaźnik wyciszenia
14.		Wskaźnik funkcji SUPER
15.		Wskaźnik kąta wychylenia żaluzji pionowych
16.		Wskaźnik kąta wychylenia żaluzji poziomych

## CZĘŚĆ 4. PILOT BEZPRZEWODOWY

Id	Symbol	Opis
17.	<div style="display: flex; flex-wrap: wrap; justify-content: space-around; font-size: 0.8em;"> <span>[SLEEP]</span> <span>[TIMER]</span> <span>[FEEL]</span> <span>[HEALTH]</span> <span>[MILDEW]</span> <span>[CLEAN]</span> <span>[DISPLAY]</span> <span>[8°C]</span> </div>	Wskaźniki funkcji opcjonalnych

### UWAGA

Usłyszysz sygnał dźwiękowy po naciśnięciu następujących przycisków lub wybraniu następujących funkcji opcjonalnych, pomimo iż ten model nie posiada tych funkcji wbudowanych:

**HEALTH** (Funkcja opcjonalna: jonizator powietrza)

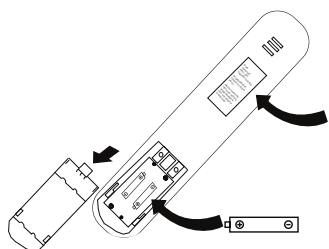
(Przycisk: Falowanie żaluzji poziomych (SWING lewo/pawo)

[8°C] (Funkcja opcjonalna: Grzanie 8°C)

## 3. WYMIANA BATERII

Zdejmij klapkę z tyłu pilota, przesuwając w kierunku strzałek. Zainstaluj baterie zgodnie z kierunkiem (+ i -). Załóż klapkę pilota, wsuwając ją na miejsce.

- Używaj baterii 3 AAA (1.5 V). Nie używaj akumulatorów. Wymień stare baterie na nowe tego samego typu, gdy wyświetlacz nie jest już czytelny.  
Zużyte baterie wyrzucaj wyłącznie do pojemników specjalnie do tego przygotowanych



Rys. 10

### UWAGA

**Blokada rodzicielska:** Naciśnij jednocześnie przyciski i aby zablokować przyciski pilota.

**Włączanie/Wyłączanie wyświetlacza na pilocie:**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ECO.

Jeżeli pilot nie będzie miał być używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, aby uniknąć wycieku.

- Po włożeniu baterii po raz pierwszy (lub po ich wymianie) można zaprogramować pilota w trybie TYLKO CHŁODZENIE lub CHŁODZENIE I OGRZEWANIE.
  1. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku MODE dłużej niż 5 sekund spowoduje przejście do trybu zmiany w ciągu 3 minut;
  2. Naciśnij przycisk MODE aby zmienić na tryby pracy: CHŁODZENIE (COOL) lub GRZANIE (HEAT).

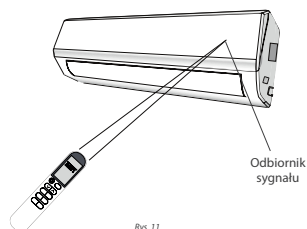
### UWAGA

Jeśli ustawisz pilota w tryb chłodzenia (COOL), nie będzie możliwości włączenia funkcji ogrzewania (HEAT) w urządzeniach wyposażonych w pompę grzewczą. Musisz wówczas wyjąć baterie i powtórzyć procedurę opisaną powyżej.

## CZĘŚĆ 4. PILOT BEZPRZEWODOWY

- Po włożeniu baterii po raz pierwszy (lub po ich wymianie) można zaprogramować jednostki °C lub °F w jakich ma być wyświetlana temperatura.
  1. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku TURBO dłużej niż 5 sekund spowoduje przejście do trybu zmiany w ciągu 3 minut;
  2. Naciśnij przycisk TURBO aby zmienić na jednostki °C lub °F.

1. Skieruj pilota w stronę klimatyzatora.
2. Sprawdź, czy między pilotem a odbiornikiem sygnału w jednostce wewnętrznej nie ma żadnych przedmiotów.
3. Nigdy nie wystawiaj pilota bezpośrednio na działanie promieni słonecznych.
4. Trzymaj pilota w odległości co najmniej 1 m od telewizora lub innych urządzeń elektrycznych.



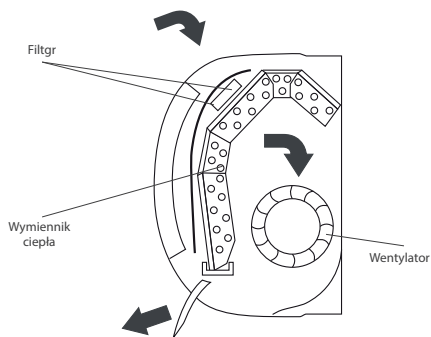
rys. 11



## CZĘŚĆ 5. FUNKCJE URZĄDZENIA

Powietrze zasysane jest przez wentylator, wpływa do grilla i przechodzi przez filtr, następnie jest chłodzone / osuszane lub ogrzewane przez wymiennik ciepła.


Kierunek wylotu powietrza jest napędzany w górę i w dół przez żaluzję poziomą i ręcznie przesuwany żaluzjami w prawo i w lewo, w niektórych modelach pionowe żaluzje mogą być kontrolowane również przez silnik klimatyzatora.




Rys. 12

### 1. STEROWANIE PRZEPLÝWEM POWIETRZA "SWING"

- Możliwe jest ustawienie kierunku powietrza w sposób optymalny.

Naciśnij przycisk  aby aktywować falowanie żaluzji w górę i w dół, zagwarantuje to równomierne rozproszenie powietrza w pomieszczeniu.

Naciśnij przycisk  aby aktywować falowanie żaluzji w lewo i w prawo. (Opcja dostępna tylko w niektórych modelach).

- W trybie chłodzenia ustaw żaluzje w kierunku poziomym.
- W trybie ogrzewania ustaw żaluzje w dół, gdyż ciepłe powietrze ma tendencję do unoszenia się.

Deflektory ustawia się ręcznie, są one umieszczone pod kłapami. Pozwalają skierować strumień powietrza w prawo lub w lewo.

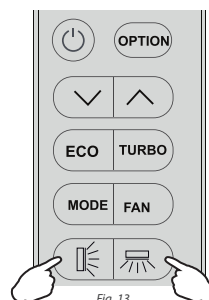


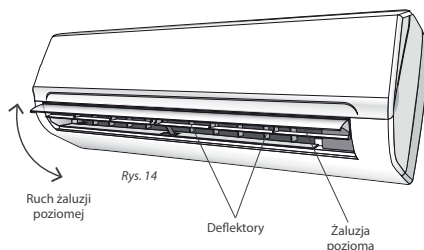
Fig. 13

#### UWAGA

Nigdy nie ustawiaj żaluzji poziomej ręcznie, może to poważnie uszkodzić mechanizm sterujący!

#### UWAGA

Nigdy nie wkładaj palców ani przedmiotów do wlotów i wylotów powietrza. Może spowodować to nieprzewidziane uszkodzenia nie tylko urządzenia ale i ciała użytkownika.



Rys. 14

## CZĘŚĆ 5. FUNKCJE URZĄDZENIA

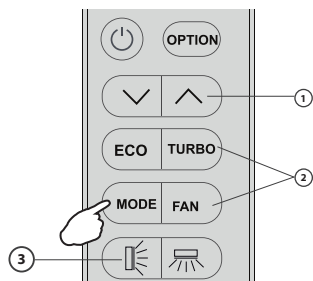
### 2. TRYB CHŁODZENIA

Funkcja chłodzenia pozwala klimatyzatorowi na chłodzenie pomieszczenia i jednocześnie zmniejsza wilgotność powietrza.

Aby aktywować tryb chłodzenia (COOL), naciśnij przycisk MODE dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się symbol COOL.

Poprzez naciśnięcie przycisku  $\downarrow$  lub  $\uparrow$  zadajemy żądaną temperaturę chłodzenia, niższą niż temperatura w pomieszczeniu.

Aby zoptymalizować działanie klimatyzatora, wyreguluj temperaturę (1), prędkość (2) i kierunek przepływu powietrza (3), naciskając wskazany przycisk.



Rys. 15

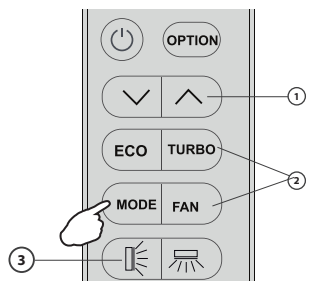
### 3. TRYB GRZANIA

Funkcja ogrzewania pozwala klimatyzatorowi na ogrzanie pomieszczenie.

Aby aktywować tryb grzania (HEAT), naciśnij przycisk MODE dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się symbol HEAT.

Poprzez naciśnięcie przycisku  $\downarrow$  lub  $\uparrow$  zadajemy żądaną temperaturę chłodzenia, wyższą niż ta w pomieszczeniu.

Aby zoptymalizować działanie klimatyzatora, wyreguluj temperaturę (1), prędkość (2) i kierunek przepływu powietrza (3), naciskając wskazany przycisk.



Rys. 16

### UWAGA

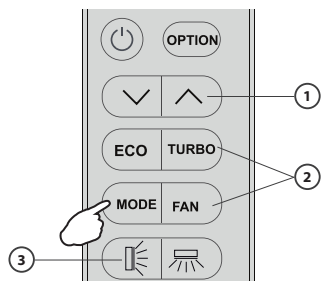
W trybie OGRZEWANIA (HEAT) urządzenie może automatycznie włączyć cykl odszraniania, który jest niezbędny do usunięcia szronu na skraplaczu, aby odzyskać jego funkcję wymiany ciepła. Ta procedura trwa zwykle od 2 do 10 minut. Po odszronieniu klimatyzator automatycznie powraca do trybu OGRZEWANIA.

### 4. TRYB PRĘDKOŚCI WENTYLATORA (NIE MYLIĆ Z PRZYCISKIEM FAN)

Klimatyzator działa tylko w trybie wentylacji.

Aby ustawić tryb pracy TYLKO WENTYLATOR (FAN), naciskaj przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol FAN.

Aby zoptymalizować działanie klimatyzatora, ustaw prędkość (2) i kierunek przepływu powietrza (3), naciskając wskazane przyciski (Rys. 20).



Rys. 17

## CZĘŚĆ 5. FUNKCJE URZĄDZENIA

### 5. FUNKCJA TIMERA

Ustawia automatyczne włączanie/wyłączanie klimatyzatora.

Ustawienia/zmiana/anulowanie TIMERA:

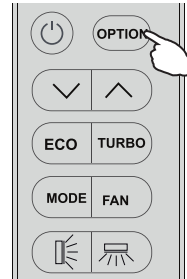
- Naciśnij przycisk OPTION po raz pierwszy, wybierz TIMER naciskając przycisk  $\wedge$  lub  $\vee$  aż symbol TIMER zacznie migać;
- Naciśnij ponownie przycisk OPTION, symbol 6.5h oraz TIMER zaczną migać;
- Aby ustawić lub zmienić TIMER:
  - Naciśnij przycisk  $\wedge$  lub  $\vee$  aby ustawić żądany czas (Czas zwiększa się lub zmniejsza w odstępach co 30 minut) symbol h oraz TIMER zaczną migać równocześnie.
  - Naciśnij przycisk OPTION lub odczekaj 5 sekund bez żadnej operacji, aby potwierdzić ustawienia TIMERA, programator czasowy wyświetli symbol 6.5h oraz symbol [TIMER] na ekranie pilota.
- Anulowanie funkcji TIMER (jeśli funkcja TIMER jest włączona)  
Powtórz kroki: 1 oraz 2, a następnie naciśnij OPTION lub odczekaj 5 sekund bez żadnej operacji, aby anulować funkcję TIMERA.

Przykład:

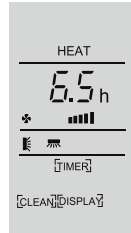
TIMER ON - na rysunku 19; TIMER OFF - na rysunku 20.

#### NOTE

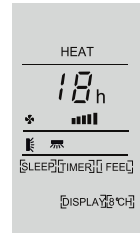
Cała operacja powinna zostać wykonana w ciągu 5 sekund, w przeciwnym razie zostanie anulowana.



Rys. 18



Rys. 19



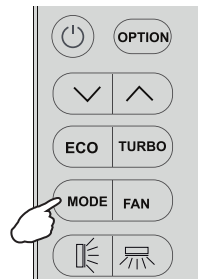
Rys. 20

### 6. TRYB OSUSZANIA

Funkcja ta zmniejsza wilgotność powietrza w pomieszczeniu, aby uczynić je bardziej komfortowym.

Aby włączyć tryb osuszania, naciśnij przycisk MODE, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się symbol DRY (OSUSZANIE).

Zostanie aktywowana funkcja naprzemiennej pracy klimatyzatora w funkcji CHŁODZENIE i WENTYLATOR.



Rys. 21

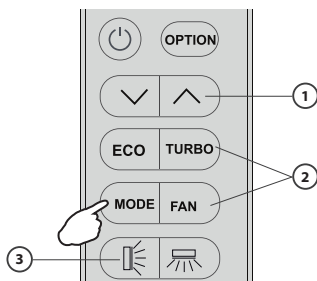
## CZĘŚĆ 5. FUNKCJE URZĄDZENIA

### 7. TRYB AUTOMATYCZNY

Aby włączyć tryb AUTO (automatyczny), naciśnij przycisk MODE na pilocie do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się symbol AUTO.

W trybie AUTO prędkość wentylatora i temperatura są ustawiane automatycznie w zależności od temperatury w pomieszczeniu (sprawdzone poprzez czujnik temperatury wbudowany w jednostkę wewnętrzną).

Aby zoptymalizować działanie klimatyzatora, wyreguluj temperaturę (1), prędkość (2) i kierunek przepływu powietrza (3), naciskając wskazane przyciski (Rys. 20).



Rys. 20

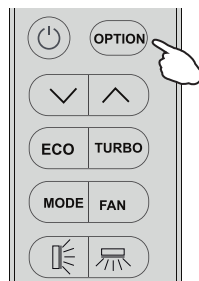
### 8. FUNKCJA SNU

Naciśnij przycisk OPTION po raz pierwszy, wybierz SLEEP, naciskając przycisk ^ lub v do momentu, aż symbol SLEEP zacznie migać.

Naciśnij ponownie przycisk OPTION aby aktywować funkcję SLEEP, na ekranie pilota wyświetli się symbol SLEEP.

Powtórz czynność, aby dezaktywować funkcję snu (SLEEP).

Klimatyzator wyłączy się automatycznie po 10 godzinach pracy w trybie uśpienia (SLEEP).



Rys. 23

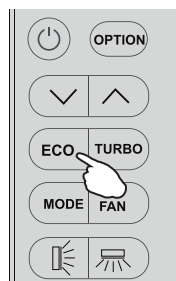
### 9. FUNKCJA ECO (WYBRANE MODELE)

Tryb ECO pozwala ona urządzeniu automatycznie przełączyć się w tryb oszczędzania energii.

1. Naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie i wybierz tryb COOL (CHŁODZENIE) / HEAT (OGRZEWANIE).
2. Naciśnij przycisk ECO, klimatyzator uruchomi się w trybie oszczędzania energii ECO.
3. Ponowne naciśnięcie przycisku ECO spowoduje anulowanie trybu ECO, symbol zniknie z ekranie pilota.

#### UWAGA:

Funkcja ECO jest dostępna w trybach CHŁODZENIA (COOL) i OGRZEWANIA (HEAT).



Rys. 24

## CZĘŚĆ 5. FUNKCJE URZĄDZENIA

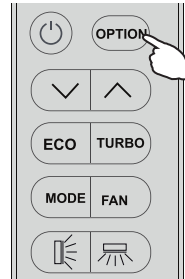
### 10. FUNKCJA DISPLAY (WYŚWIETLACZ KLIMATYZATORA)

Włącz/wyłącz wyświetlacz LED na przednim panelu klimatyzatora.

Naciśnij przycisk OPTION po raz pierwszy, wybierz DISPLAY, naciskając przycisk  $\wedge$  lub  $\vee$  do momentu, aż symbol DISPLAY zacznie migać.

Naciśnij ponownie przycisk OPTION, aby wyłączyć wyświetlacz LED na przednim panelu klimatyzatora. Na wyświetlaczu pilota zaświeci się symbol DISPLAY.


Powtórz czynność, aby dezaktywować tę funkcję.



Rys. 25

### 11. FUNKCJA TURBO

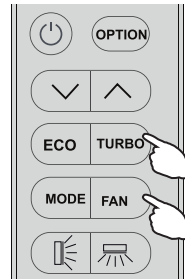
Funkcja umożliwia jednostce osiągnięcie zadanej temperatury w krótkim czasie.

Aby aktywować funkcję TURBO, naciśnij przycisk TURBO lub naciskaj przycisk FAN, aż do momentu ukazania się na wyświetlaczu pilota symbolu .

Aby anulować tę funkcję, naciśnij FAN, aby przełączyć na żadaną prędkość wentylatora lub ponownie naciśnij przycisk TURBO.

W trybie AUTO/HEAT (OGRZEWANIE)/COOL (CHŁODZENIE)/FAN (TYLKO WENTYLATOR):

Po wybraniu funkcji TURBO urządzenie użyje najwyższego ustawienia prędkości wentylatora, aby uzyskać najsilniejszy strumień powietrza.



Rys. 26

### 12. TRYB SMART FOLLOW (I FEEL) (WYBRANE MODELE)

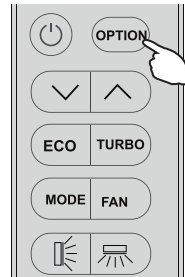
Naciśnij przycisk OPTION po raz pierwszy, wybierz I FEEL, naciskając przycisk  $\wedge$  lub  $\vee$  do momentu, aż symbol I FEEL, zacznie migać.

Naciśnij ponownie przycisk OPTION, aby włączyć funkcję I FEEL, na wyświetlaczu pilota pojawi się komunikat I FEEL.

Powtórz czynność, aby dezaktywować tę funkcję.

Funkcja ta umożliwia mierzenie temperatury poprzez pilota zdalnego sterowania w miejscu, w którym aktualnie się znajduje. Pilot będzie wysyłał sygnał do klimatyzatora 7 razy w ciągu 2 godzin, aby umożliwić urządzeniu optymalizację temperatury wokół Ciebie i zapewnić maksymalny komfort.

Funkcja I FEEL zostanie automatycznie dezaktywowana po 2 godzinach.



Rys. 27

## CZĘŚĆ 5. FUNKCJE URZĄDZENIA

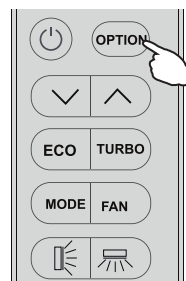
### 13. FUNKCJA AUTO-OCZYSZCZANIA

Naciśnij przycisk OPTION po raz pierwszy, wybierz CLEAN, naciskając przycisk  $\wedge$  lub  $\vee$  do momentu, gdy symbol CLEAN zacznie migać.

Naciśnij ponownie przycisk OPTION, aby włączyć funkcję CLEAN, na wyświetlaczu pojawi się symbol CLEAN.

Powtórz czynność, aby wyłączyć tę funkcję.

1. Funkcja pozwala na usunięcie brudu, bakterii itp. z parownika.
2. Funkcja ta będzie działać około 30 minut, następnie powróci do poprzednio ustawionego trybu pracy. Naciśnij przyciski  $\odot$ , aby anulować auto-czyszczenie. Usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe po zakończeniu lub anulowaniu funkcji.
3. Odgłosy dochodzące z urządzenia są normalne podczas procesu auto-czyszczenia.
4. Sugerujemy używanie tej funkcji nie częściej niż raz na 3 miesiące.



Rys. 28

Jednostka wewnętrzna	Temp < 30°C
Jednostka zewnętrzna	5°C < Temp < 30°C

### 14. FUNKCJA MILDEW (WYBRANE MODELE)

Naciśnij przycisk OPTION po raz pierwszy, wybierz MILDEW, naciskając przycisk  $\wedge$  lub  $\vee$  do momentu, gdy symbol MILDEW zacznie migać;

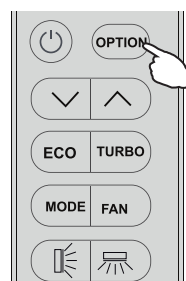
Naciśnij ponownie przycisk OPTION, aby włączyć funkcję MILDEW, na wyświetlaczu pojawi się symbol MILDEW.

Powtórz czynność, aby wyłączyć tę funkcję.

Funkcja ta umożliwi klimatyzatorowi użycie poddmuchu powietrza przez ok. 15 minut, aby wysuszyć wewnętrzne części urządzenia. Zapobiega to powstawaniu pleśni, gdy klimatyzator jest wyłączony.

#### UWAGA:

Funkcja MILDEW dostępna tylko w trybie OSUSZANIA (DRY) oraz CHŁODZENIA (COOLING).



Rys. 29

## CZĘŚĆ 5. FUNKCJE URZĄDZENIA

### 15. FUNKCJA OGRZEWANIA SMART 8°C (WYBRANE MODELE)

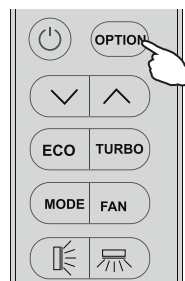
It can be set in COOL/HEAT/DRY/FAN/AUTO mode, but you need to turn off the unit to activate it.

Naciśnij przycisk OPTION po raz pierwszy, wybierz 8°C<sup>H</sup>, naciskając przycisk ^ lub v do momentu, gdy symbol 8°C<sup>H</sup> zacznie migać;

Naciśnij ponownie przycisk OPTION, aby włączyć funkcję 8°C<sup>H</sup>, na wyświetlaczu pojawi się symbol 8°C<sup>H</sup>.

Powtórz czynność, aby wyłączyć tę funkcję.

Jeśli klimatyzator jest w trybie gotowości, funkcja ta umożliwi urządzeniu automatyczne rozpoczęcie ogrzewania, gdy temperatura w pomieszczeniu jest równa lub niższa niż 8°C. Klimatyzator powróci do trybu gotowości, jeśli temperatura będzie równa lub wyższa niż 18°C.



Rys. 30

## CZĘŚĆ 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### 1. MOŻLIWE USTERKI

Awaria	Możliwe przyczyny
Urządzenie nie działa	Wystąpiła awaria zasilania / uszkodzona wtyczka
	Uszkodzony silnik wentylatora jednostki wewnętrznej / zewnętrznej
	Wadliwy wyłącznik termomagnetyczny sprężarki
	Wadliwe urządzenie ochronne lub bezpieczniki
	Zbyt luźne podłączenia lub niedociśnięta wtyczka
	Automatyczne wyłączenie urządzenia, funkcja autoochrony.
	Napięcie wyższe lub niższe niż zalecane
	Aktywna funkcja TIMER ON
	Uszkodzenie płyty głównej
Dziwny zapach	Filtr powietrza jest brudny
Dźwięk płynącej wody	Cofanie się cieczy w odpływie kroplini
Z wylotu powietrza wydobywa się drobna mgła	Dzieje się tak, gdy powietrze w pomieszczeniu staje się bardzo zimne, na przykład w trybach CHŁODZENIE lub OSUSZANIE
Słyszeć dziwny hałas	Hałas ten powstaje w wyniku rozszerzania lub kurczenia się panelu przedniego z powodu zmian temperatury, nie oznacza problemu
Niewystarczający przepływ powietrza, zbyt gorący lub zimny	Niewłaściwe ustawienie temperatury.
	Wlot powietrza lub odpływ jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej został zablokowany
	Filtr powietrza jest zablokowany
	Prędkość wentylatora ustawiona jest na minimum
	Inne źródła ciepła w pokoju
	Brak czynnika chłodniczego
Urządzenie nie reaguje na polecenia	Pilot jest nie wystarczająco blisko jednostki wewnętrznej
	Wyczerpanie baterii w pilocie
	Między pilotem a odbiornikiem sygnału w jednostce wewnętrznej jest przeszkoda
Wyświetlacz jest wyłączony	Aktywna funkcja LED
	Brak zasilania



## CZĘŚĆ 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### OSTRZEŻENIE

Natychmiast wyłącz klimatyzator i odłącz zasilanie jeśli występuje/występują:

- Dziwne dźwięki podczas pracy
- Wadliwa płyta główna
- Wadliwy bezpiecznik/ przełącznik
- Wrzucanie wody lub elementów wewnątrz urządzenia
- Przegrzane kable lub wtyczki.
- Z urządzenia wydobywają się bardzo silne zapachy

## 2. SYGNAŁY BŁĘDU NA WYŚWIETLACZU

W przypadku wystąpienia błędu w urządzeniu wyświetlacz pokaże komunikat w formie kodu:

KOD	Reakcja diod LED	Opis problemu
E1	Miga raz	Błąd czujnika temperatury wewnętrznej
E2	Miga dwa razy	Błąd czujnika temperatury instalacji wewnętrznej
E6	Miga sześć razy	Awaria silnika wentylatora wewnętrznego

## WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja dotyczy kompletnych urządzeń klimatyzacyjnych marki ROTENSO® (zwanymi dalej „Klimatyzatorem”) dystrybuowanych przez THERMOSILESIA sp. z o.o. sp. k. i jest ważna wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. THERMOSILESIA sp. z o.o. sp. k. gwarantuje sprawne działanie Klimatyzatora, na który wydana jest niniejsza Karta Gwarancyjna, pod warunkiem korzystania z niego zgodnie z przeznaczeniem i warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w Instrukcji Obsługi.
3. Uprawnienia gwarancyjne określone w niniejszym dokumencie wygasają, jeżeli instalacja klimatyzatora nie została dokonana przez Autoryzowanego Instalatora.
4. Karta Gwarancyjna jest ważna, jeżeli sporządzona jest na oryginalnym druku, zawierającym nazwę i pieczęć sprzedawcy oraz następujące dane: model jednostki zewnętrznej / wewnętrznej, odpowiadający jej numer fabryczny. W karcie gwarancyjnej powinna być również podana data montażu klimatyzatora, pieczęć i podpis Autoryzowanego Instalatora wraz z jego aktualnym numerem certyfikatu F-gazowego oraz podpis Użytkownika. Dokonywanie jakichkolwiek skreśleń lub poprawek w Karcie Gwarancyjnej pociąga za sobą jej unieważnienie.
5. THERMOSILESIA sp. z o.o. sp. k. udziela gwarancji na okres 60 miesięcy (5 lat), licząc od daty sprzedaży Klimatyzatora do klienta ostatecznego. Realizacja uprawnień gwarancyjnych odbywać się będzie po przedstawieniu ważnej Karty Gwarancyjnej oraz potwierdzeniu zgodności zapisów w Karcie Gwarancyjnej ze stanem faktycznym.
6. Zgłoszenie awarii klimatyzatora należy kierować do Autoryzowanego Instalatora, który jako ostatni przeprowadził okresowy, obowiązkowy przegląd techniczny.
7. Wady sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Autoryzowanego Instalatora, w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni, licząc od daty zgłoszenia Klimatyzatora do naprawy. Okres ten może ulec wydłużeniu w przypadku potrzeby sprowadzenia części z poza granic kraju.
8. Warunkiem uprawnień wynikających z gwarancji jest przeprowadzenie, przez Autoryzowanego Instalatora przeglądów konserwacyjnych Klimatyzatora. Przeglądy te są płatne według cennika wykonawcy przeglądu i muszą być odnotowane w Karcie Gwarancyjnej. W przypadku braku wykonywania obowiązkowych przeglądów technicznych lub wykonaniu ich niewłaściwie Użytkownik traci wszelkie prawa wynikające z Gwarancji:
  - Dla klimatyzatorów zainstalowanych w pomieszczeniach mieszkalnych nie rzadziej niż 1 raz w roku, okres pomiędzy kolejnymi przeglądami nie może być krótszy niż 11 miesięcy. Pierwszy przegląd powinien być wykonany w terminie 12 miesięcy od daty sprzedaży urządzenia potwierdzony wpisem do karty gwarancyjnej.
  - dla klimatyzatorów zainstalowanych w pomieszczeniach biurowych przegląd wykonuje się nie rzadziej niż 2 razy w roku. Okres pomiędzy kolejnymi przeglądami nie może być krótszy niż 5 miesięcy. Pierwszy przegląd powinien być wykonany w terminie 6 miesięcy od daty sprzedaży urządzenia i potwierdzony wpisem do karty gwarancyjnej.
  - dla klimatyzatorów zainstalowanych w pomieszczeniach technicznych przegląd odbywa się nie rzadziej niż 3 razy w roku, okres pomiędzy kolejnymi przeglądami nie może być krótszy niż 3 miesiące. Pierwszy przegląd powinien być wykonany w terminie 4 miesięcy od daty sprzedaży urządzenia i potwierdzony wpisem do karty gwarancyjnej.
9. Gwarancją objęte są wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w Klimatyzatorze. Gwarancją nie są objęte:
  - uszkodzenia urządzeń wynikające z postępowania niezgodnego z instrukcją obsługi, w szczególności z nieprawidłowej instalacji, eksploatacji, konserwacji, obsługi, przechowywania, użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych (np. filtrów);
  - mechaniczne uszkodzenia i wywołane nimi wady;
  - wad i uszkodzenia spowodowane działaniem siły wyższej (np. uderzeniem pioruna, powodzi, korozji, przepięć sieci elektrycznej);

- wad spowodowanych naprawami, przeróbkami i zmianami konstrukcyjnymi dokonywanymi samodzielnie przez użytkownika lub przez podmiot do tego nieuprawniony;
  - czynności i części w Instrukcji Obsługi oraz należące do normalnej eksploatacji urządzenia np. konserwacja i wymiana filtrów, wymiana baterii w pilocie;
  - roszczenia z tytułu parametrów technicznych sprzętu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta;
  - wady i nieprawidłowe działanie spowodowane błędnym lub wadliwym montażem urządzenia, błędnym doбором urządzenia;
  - produkty, których Kartę Gwarancyjną lub numery seryjne zmieniono, zmasowano, usunięto lub zatarto.
10. THERMOSILESIA sp. z o.o. sp. k. nie ponosi odpowiedzialności za szkody (pośrednie i bezpośrednie), wynikające z wady, zarówno w zakresie szkody rzeczywistej jak i utraconych korzyści, a w szczególności: utraconych dóbr, obrotu, zysku i oszczędności, niezależnie czy są one związane z zastosowaniem lub niemożliwością zastosowania urządzenia. Ma to zastosowanie również wtedy, gdy THERMOSILESIA sp. z o.o. sp. k. została powiadomiona o możliwości wystąpienia takich szkód.
11. Użytkownik traci wszelkie prawa wynikające z gwarancji w przypadku stwierdzenia dokonywania nieautoryzowanych napraw lub zmian konstrukcyjnych.
12. W przypadku nieuzasadnionych zgłoszeń reklamacyjnych użytkownik może ponieść koszty związane z wykonywanymi czynnościami.
13. THERMOSILESIA sp. z o.o. sp.k. nie będzie ponosiła odpowiedzialności za terminowość napraw gwarancyjnych, jeżeli działalność serwisowa zakłócona zostanie nieprzewidzianymi okolicznościami o charakterze siły wyższej lub gdy w uzgodnionym wcześniej terminie Klient uniemożliwił dostęp do miejsca instalacji urządzenia.
14. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (Dz.U. z 2017 r., poz. 683).
15. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej
16. Przeglądy konserwacyjne klimatyzatorów obejmują następujące czynności, które udokumentowane będą oddzielnym protokołem, a odnotowane w niniejszej Karcie Gwarancyjnej:
- czyszczenie filtrów powietrza jednostki wewnętrznej;
  - czyszczenie wymienników ciepła skraplacza i parownika;
  - sprawdzenie drożności oraz szczelności układu odprowadzenia skroplin, jego czyszczenie w tym elementów pompki skroplin (jeżeli występuje);
  - sprawdzenie szczelności układu chłodniczego;
  - sprawdzenie przewodów i izolacji ze względu na uszkodzenia mechaniczne;
  - sprawdzenie skuteczności funkcji chłodzenia i grzania (uzyskiwane temperatury nawiewu);
  - sprawdzenie działania urządzeń sterujących;
  - czyszczenie urządzeń.

**Zgłoszenie awarii klimatyzatora prosimy kierować do Autoryzowanego Instalatora wykonującego okresowe przeglądy konserwacyjne sprzętu.**

# KARTA GWARANCYJNA

Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu

	Model jednostki wewnętrznej	Numer seryjny
1	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7	<input type="text"/>	<input type="text"/>
8	<input type="text"/>	<input type="text"/>
9	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Model jednostki zewnętrznej	Numer seryjny
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Pieczęć i podpis sprzedawcy	Pieczęć i podpis instalatora
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Data sprzedaży: \_\_\_\_\_

Data montażu: \_\_\_\_\_

Numer faktury: \_\_\_\_\_

Miejsce montażu: \_\_\_\_\_

Pieczęć i podpis sprzedawcy

Akceptuję warunki gwarancji  
oraz potwierdzam odbiór sprawnego sprzętu  
**Data i podpis klienta**

## DANE MONTAŻOWE

Lp	Opis czynności	Wartość	Wynik
1	Próba szczelności instalacji freonowej	Ciśnienie próby / czas: [bar/h]	/
2	Tworzenie próżni	Ciśnienie: [bar]	/
3	Ilość czynnika chłodniczego	Ilość dodana / łączna: [kg]	/
4	Długość instalacji chłodniczej	Główna / całkowita: [m]	/
5	Różnica poziomów	Główna / całkowita: [m]	/
6	Ciśnienia pracy	Chłodzenie	Ssanie/tłoczenie: [bar]
		Grzanie	Ssanie/tłoczenie: [bar]
7	Temperatury nawiewu jednostek wewnętrznych	Chłodzenie	Najwyższa / najniższa: [°C]
		Grzanie	Najwyższa / najniższa: [°C]
8	Temperatura otoczenia	Wewnętrzna	Najwyższa / najniższa: [°C]
		Zewnętrzna	Najwyższa / najniższa: [°C]

## REJESTR OKRESOWYCH PRZEGLĄDÓW KLIMATYZACYJNYCH

Lp	Data wykonania	Uwagi serwisu	Pieczętka serwisu	Podpis
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

## REJESTR NAPRAW

Lp	Data wykonania	Uwagi serwisu	Pieczętka serwisu	Podpis
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

# RONI X - ROOM AIR CONDITIONER

## User manual

### Contents

<b>SAFETY PRECAUTIONS</b> .....	33
<b>PART 1. NAMES OF PARTS</b> .....	38
Indoor unit.....	38
Outdoor unit.....	39
Indoor unit display .....	39
<b>PART 2. OPERATION INSTRUCTIONS</b> .....	40
Manual device operation .....	40
Auto-restart function.....	40
Emergency function .....	40
Operating temperature .....	41
<b>PART 3. CLEANING AND MAINTENANCE</b> .....	42
Indoor unit cleaning .....	42
Cleaning the heat exchanger .....	42
End of season maintenance.....	42
Replace the batteries.....	42
<b>PART 4. REMOTE CONTROLLER</b> .....	43
Remote controller buttons.....	43
Remote controller display.....	44
Replacement of batteries.....	45
<b>PART 5. OPERATING INSTRUCTIONS</b> .....	47
"Swing" control of the air flow .....	47
Cooling mode.....	48
Heating mode .....	48
Fan mode .....	48
Timer mode.....	49
Dry mode .....	49
Auto mode.....	50
Sleep mode .....	50
Eco mode .....	50
Display function (optional).....	51
Turbo function .....	51
I feel function.....	51
Self-clean function (optional).....	52
Mildew function (optional) .....	52
Smart 8°C Heating function (optional) .....	53
<b>PART 6. TROUBLESHOOTING</b> .....	54
Malfunctions.....	54
Error signals on the display .....	55



## PRECAUTIONS

### **WARNING**

Only qualified personnel should install and service the equipment. The installation, starting up, and servicing of heating, ventilating, and air-conditioning equipment can be hazardous and requires specific knowledge and training. Improperly installed, adjusted or altered equipment by an unqualified person could result in death or serious injury. When working on the equipment, observe all precautions in the literature and on the tags, stickers, and labels that are attached to the equipment.

#### **Read the following if you use the device in European countries:**

The device can not be operated by children over 7 years old, disabled people and oraz people without experience and knowledge. Instructions should include a description of the correct and safe handling of the device and oraz information about possible dangers. Children should not play with the device. Cleaning and servicing should be carried out by authorized persons.

#### **UTILIZATION:**

Do not dispose of this product together with unsorted municipal waste.

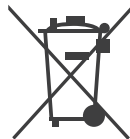
It's necessary to transfer this type of waste for special processing.

It's illegal to throw the device together with other household waste.

There are several ways to get rid of this type of equipment:w

- A. The city organizes electronic waste collection, you can pass the device without the cost.
- B. When you buy a new device the seller will accept the old device without any fees.
- C. Manufacturer will take the product from buyer produkt without charging it with costs.
- D. Products of this type, contains valuable elements, it can be sold sprzedane on purchase of metals.

Throwing the device „on wild” exposes you to the risk of losing your health. Dangerous substances from the device can penetrate to groundwater screating a danger of getting through to people's food chain.



## SAFETY PRECAUTIONS

### INTRODUCTION TO REFRIGERANTS R32

The refrigerants used for air conditioners are environmentally friendly hydrocarbons R32. The two kinds of refrigerants are combustible and odorless. Moreover, they can burn and explode under certain condition. However, there will be no risk of burning and explosion if you comply with the following table to install your air conditioner in a room with an appropriate area and use it correctly.

Compared with ordinary refrigerants, Refrigerants R32 is environmentally friendly and do not destroy the ozone sphere and that their values of greenhouse effect are also very low.

Detailed parameters and information about purchased unit can be found in the product fiche attached to the device (i.e. type and charge amount of refrigerant, global warming potential, CO2 equivalent).



### OSTRZEŻENIE

- Please read the manual before installation, using, maintenance.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not pierce or bump the appliance.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating sources (for example: open flames, an operating ignition gas appliance or an operating electric heater.)
- Please contact the nearest after-sale service center when maintenance is necessary. At the time of maintenance, the maintenance personnel must strictly comply with the Operation Manual provided by the corresponding manufacturer and any non-professional is prohibited to maintain the air conditioner.
- It is necessary to comply with the provisions of gas-related national laws and regulations.
- It is necessary to clear away the refrigerant in the system when maintaining or scrapping an air conditioner.



#### IMPORTANT NOTE

Read the user manual, installation manual and service manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit.



**WARNING:** Risk of fire/flammable materials (Required for R32/R290 units only)

**SAFETY PRECAUTIONS****SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER**** CAUTIONS**

- Read this guide before installing and using the appliance.
- Make sure that the base of the outdoor unit is firmly fixed.
- Carry out a test cycle after installing the air conditioner and record the operating data.
- Check that the socket is suitable for the plug, otherwise have the socket changed.
- The appliance must be installed in accordance with applicable national regulations.
- Before accessing the terminals, all the power circuits must be disconnected from the power supply.
- During the installation of the indoor and outdoor units the access to the working area should be forbidden to children. Unforeseeable accidents could happen.
- The user must protect the indoor unit with a fuse of suitable capacity for the maximum input current or with another overload protection device.
- The ratings of the fuse installed in the built in control unit are T 5A / 250V
- The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.
- Check that air cannot enter the refrigerant system and check for refrigerant leaks when moving the air conditioner.
- Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
- If the appliance gives off smoke or there is a smell of burning, immediately cut off the power supply and contact the Service Centre.



- The appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Do not install the appliance at a distance of less than 50 cm from inflammable substances (alcohol, etc.) Or from pressurised containers (e.g. spray cans).
- If the appliance is used in areas without the possibility of ventilation, precautions must be taken to prevent any leaks of refrigerant gas from remaining in the environment and creating a danger of fire
- The packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins. Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection centre for disposal.
- Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.
- Do not try to install the conditioner alone always contact specialized technical personnel.
- The flaps must be directed downwards in the heating mode and upwards in the cooling mode.
- Selecting the most suitable temperature can prevent damage to the appliance.
- Do not pull out the plug to switch off the appliance when it is in operation, since this could create a spark and cause a fire, etc.

## SAFETY PRECAUTIONS




 CAUTIONS


- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Unhook the automatic switch if you foresee not to use the device for a long time. The airflow direction must be properly adjusted.
- Cleaning and maintenance must be carried out by specialised technical personnel. In any case disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any cleaning or maintenance.
- This appliance has been made for air conditioning domestic environments and must not be used for any other purpose , such as for drying clothes, cooling food, etc.
- Rave repairs carried out only by an authorised Service Centre of the manufacturer . Incorrect repair could expose the user to the risk of electric shock, etc.
- The user is responsible for having the appliance installed by a qualified technician, who must check that it is earthed in accordance with current legislation and insert a thermomagnetic circuit breaker.
- The batteries in remote controller must be recycled or disposed of properly. Disposal of Scrap Batteries Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.



- Always use the appliance with the air filter mounted . The use of the conditioner without air filter could cause an excessive accumulation of dust or waste on the inner parts of the device with possible subsequent failures.
- Never remain directly exposed to the flow of cold air for a long time. The direct and prolonged exposition to cold air could be dangerous for your health .Particular care should be taken in the rooms where there are children , old or sick people.

**SAFETY PRECAUTIONS****4. SAFETY RULES AND PROHIBITIONS**

 <b>CAUTIONS</b>	
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• In no way alter the characteristics of the appliance.</li> <li>• Do not leave windows or doors open for long when the air conditioner is operating.</li> <li>• Do not climb onto or place any objects on the outdoor unit.</li> <li>• Do not bend, tug or compress the power cord since this could damage it. Electrical shocks or fire are probably due to a damaged power cord. Specialised technical personnel only must replace a damaged power cord.</li> <li>• Do not touch the appliance when barefoot or parts of the body are wet or damp.</li> <li>• Do not climb onto or place any heavy or hot objects on top of the appliance.</li> <li>• Do not obstruct the air inlet or outlet of the indoor or the outdoor unit. The obstruction of these openings causes a reduction in the operative efficiency of the conditioner with possible consequent failures or damages.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not install the appliance in environments where the air could contain gas, oil or sulphur or near sources of heat.</li> <li>• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.</li> <li>• A long direct exposition to the flow of cold air of the conditioner could have negative effects on plants and animals.</li> <li>• Do not put the conditioner in contact with water. The electrical insulation could be damaged and thus causing electrocution.</li> <li>• Do not direct the airflow onto plants or animals.</li> <li>• Never insert a stick or similar object into the appliance. It could cause injury.</li> </ul>

## PART 1. NAMES OF PARTS

### 1. INDOOR UNIT

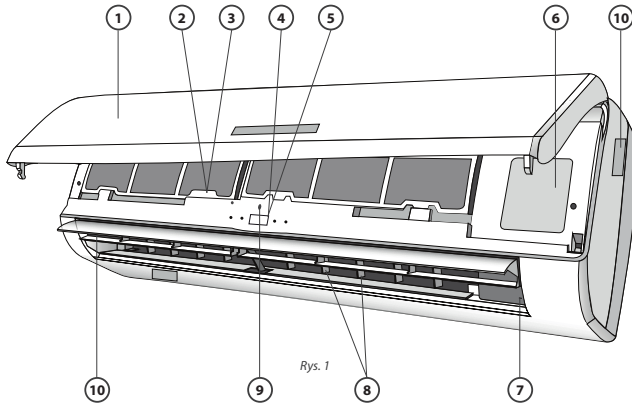


Fig. 2

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Front panel                    | 7. Ionizer generator (if installed) |
| 2. Air filter                     | 8. Deflectors                       |
| 3. Optional filter (if installed) | 9. Emergency button                 |
| 4. LED Display                    | 10. Airflow direction louvers       |
| 5. Signal receiver                | 11. Remote controller               |
| 6. Terminal block cover           |                                     |

### 2. OUTDOOR UNIT

1. Air outlet grille
2. Outdoor unit rating label
3. Terminal block cover
4. Gas valve
5. Liquid valve

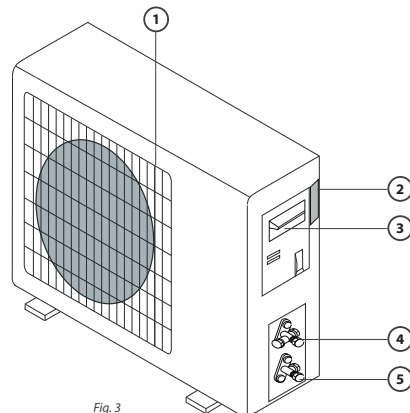
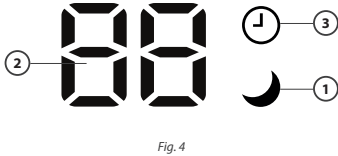





Fig. 3

**PART 1. NAMES OF PARTS****3. INDOOR UNIT DISPLAY**

1.  **SLEEP**  
SLEEP mode
2.  **DISPLAY**
  1. Lights up during Timer operation when the air conditioner is operational
  2. Displays the malfunction code when fault occurs.
3.  **TIMER**  
Zapala się podczas działania TIMERA

** NOTE**

All the pictures in the manual are for explanation purposes only. Your unit may be slightly different. The actual shape shall prevail. The operations and functions are the same.

## PART 2. OPERATION INSTRUCTIONS

### 1. MANUAL DEVICE OPERATION

Indoor units are equipped with a button to control the device during crash remote . You can get to it by opening the front panel. Use the button only when there is a failure or the need for a wireless remote control service.

### 2. AUTO-RESTART FUNCTION

The appliance is preset restart function by manufacturer. In case of a sudden power failure, the module memorizes the setting conditions before the power failure when the power restores, the unit automatically with all the settings preserved by the memory function.

- **To deactivate the AUTO-RESTART function** proceed follows:
  1. Switch the air conditioner off and plug it off.
  2. Press the emergency button meanwhile plug it in
  3. Keep the button for more than 10 seconds until you hear four short beeps from the unit. The AUTO-RESTART function is deactivate.
- **To activate the AUTO- RESTART function** follow the same procedure until hear three short beeps from the unit.

### 3. EMERGENCY FUNCTION

If the remote controller fails to work or maintenance necessary, proceed as follows:

Open and lift the front panel up to an angle to reach the emergency button.

1. One press of the emergency (beep) will lead to the forced COOLING operation.
2. Two press of the emergency button within 3 sec (two beeps) will lead to the forced HEATING operation.
3. To switch off the unit you just need to press the button again single long beep).
4. After 30 minutes in forced operation, the air conditioner will automatically start working in cooling mode, auto fan speed.

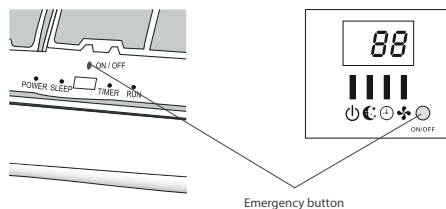


Fig. 5

### NOTE

The emergency button in some models could be on the right part of unit under the front panel.



## PART 2. OPERATION INSTRUCTIONS

### 4. OPERATING TEMPERATURE

<b>Mode</b> <b>Temperature</b>	<b>Cooling operating</b>	<b>Heating operating</b>
Room temperature	17°C~32°C	0°C~30°C
Outdoor temperature	-15°C~53°C	-20°C~30°C

#### **NOTE**

The unit does not operate immediately if it is turned on after being turned off or after changing the mode during operation. this is a normal self protection action, you need waiting for about 3 minutes.

## PART 3. CLEANING AND MAINTENANCE

Periodic maintenance is essential for keeping your air conditioner efficient. Before carrying out any maintenance, disconnect the power supply by taking the plug out from the socket.

### 1. INDOOR UNIT CLEANING

#### Anti dust filter

1. Open the front panel following the direction of the arrow.
2. Keeping the front panel raised with one hand, take out the air filter with the other hand.
3. Clean the filter with water if the filter is soiled with oil, it can be washed with warm water (not exceeding 45°C). Leave to dry in a cool and dry place.
4. Keeping the front panel raised with one hand, insert the air filter with the other hand.
5. Close.

The electrostatic and the deodorant filter (if installed) cannot be washed or regenerated and must be replaced with new filters after every 6 months.

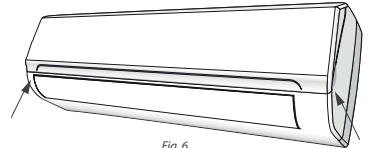


Fig. 6

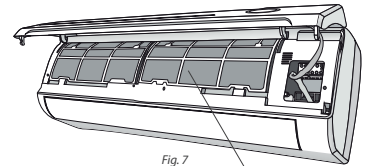


Fig. 7

Antidust filter

### 2. CLEANING THE HEAR EXCHANGER

1. Open the front panel of the unit and lift it till its greatest stroke and then unhooking it from the hinges to make the cleaning easier.
2. Clean the indoor unit using a cloth with the water (not higher than 40°C) and neutral soap. Never use aggressive solvents or detergents.
3. If the outdoor unit is clogged, remove the leaves and the waste and remove the dust with air jet or a bit of water.

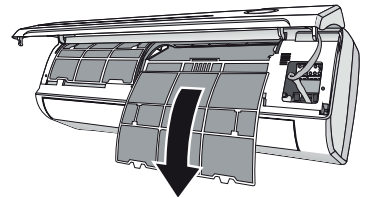


Fig. 8

### 3. END OF SEASON MAINTENANCE

1. Disconnect the automatic switch or the plug
2. Clean and replace the filters
3. On a sunny day let the conditioner work in ventilation for some hours, so that the inside of the unit can dry completely

### 4. REPLACING THE BATTERIES

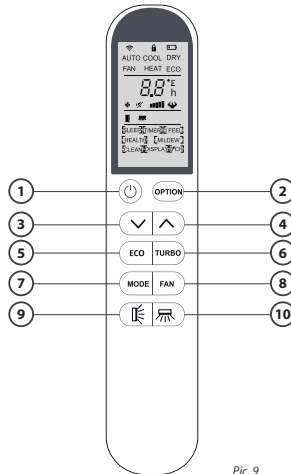
When is no confirmation beep heard from the indoor unit or the LCD doesn't act maybe you must change batteries. Take off the cover at back remote and place the new batteries respecting the symbols + and -. Use only new batteries. Remove the batteries from the remote controller when the conditioner is not in operation.



Do not throw batteries into common rubbish, they should be disposed of in the special containers situated in the collection points.

## PART 4. REMOTE CONTROLLER

### 1. REMOTE CONTROLLER BUTTONS



Pic. 9

Id	Button	Function
1.		To turn on or off the air conditioner.
2.	OPTION	To activate or deactivate optional function (Check below table).
3.		To decrease temperature, time setting or choose the function.
4.		To increase temperature , time setting or choose the function.
5.	ECO	Press this button to activate/deactivate the ECO function
6.	TURBO	Press this button to activate/deactivate the Super function which enables the unit to reach the preset temperature in the shortest time.
7.	MODE	To select the mode of operation(AUTO COOL DRY FAN HEAT)
8.	FAN	To select the fan speed of auto/mute/low/mid/high/turbo, cycle as below
9.		Press this button to activate/deactivate the Super function which enables the unit to reach the present temperature in the shortest time.
10.		To activate or deactivate of the movement of the horizontal deflectors. (If applicable)

ON/OFF	Mode	Function
ON	AUTO	TIMER, DISPLAY, HEALTH, I FEEL, 8°CCH
	COOL	TIMER, DISPLAY, HEALTH, SLEEP, MILDEW, I FEEL, 8°CCH
	DRY	TIMER, DISPLAY, HEALTH, MILDEW, I FEEL, 8°CCH
	FAN	TIMER, DISPLAY, HEALTH, I FEEL, 8°CCH
	HEAT	TIMER, DISPLAY, HEALTH, SLEEP, I FEEL, 8°CCH

## PART 4. REMOTE CONTROLLER

ON/OFF	Mode	Function
OFF	AUTO	CLEAN, TIMER, DISPLAY, HEALTH, I FEEL, 8°CCH
	COOL	CLEAN, TIMER, DISPLAY, HEALTH, SLEEP, MILDEW, I FEEL, 8°CCH
	DRY	CLEAN, TIMER, DISPLAY, HEALTH, MILDEW, I FEEL, 8°CCH
	FAN	CLEAN, TIMER, DISPLAY, HEALTH, I FEEL, 8°CCH
	HEAT	CLEAN, TIMER, DISPLAY, HEALTH, SLEEP, I FEEL, 8°CCH

### CAUTION









You will hear a beep when you press the following buttons or select the following optional functions, though the actual model haven't this function, we express our apologies:

**HEALTH** (Optional Function: generate the ionizer)

 (Button: SWING LEFT/RIGHT)

[8°CCH] (Optional Function: 8°C Heating)

## 2. REMOTE CONTROLLER DISPLAY

No.	Symbols	Meaning
1.		Single indicator
2.		Child Lock function indicator
3.		Battery indicator
4.	AUTO	Mode Auto function indicator
5.	COOL	Mode Cooling indicator
6.	DRY	Mode Dry indicator
7.	FAN	Mode Fan indicator
8.	HEAT	Mode Heating indicator
9.	ECO	ECO function indicator
10.	23h [TIMER]	Timer indicator
11.	28°C	Temperature indicator
12.		Fan speed indicator: Auto/low/mid/high
13.		Mute indicator
14.		SUPER indicator
15.		Flap swing angle indicator
16.		Deflector swing angle indicator

## PART 4. REMOTE CONTROLLER

No.	Symbols	Meaning
17.		Optional functions indicator

### CAUTION

You will hear a beep when you press the following buttons or select the following optional functions, though the actual model haven't this function, we express our apologies:

**HEALTH** (Optional Function: generate the ionizer)

(Button: SWING LEFT/RIGHT)

[8°C] (Optional Function: 8°C Heating)

## 3. REPLACEMENT OF BATTERIES

Remove the battery cover plate from the rear of the remote controller by sliding it in the direction of the arrow. Install the batteries according the direction (+ and -) shown on the Remote Controller Reinstall the battery cover by sliding it into place.

- Use 2 LRO 3 AAA (1.5 V) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.  
Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

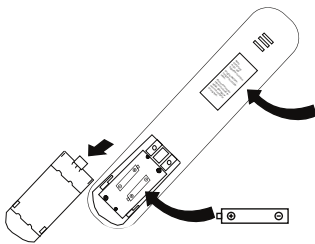


Fig. 10

### CAUTION

**Child-lock:** Press  $\downarrow$  and  $\wedge$  together to active.

**Display ON/OFF:** Long press ECO button.

Please remove batteries to avoid leakage damage when not using for a long time.

- When you insert the batteries for the first time in the remote controller or if you change them, you can program the remote controller of only cooling or cooling and heating.
  - Long press MODE button over 5s to get into the change mode within 3minutes;
  - Press MODE button to change COOL or HEAT.

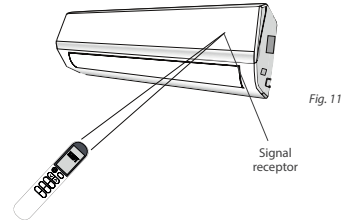
### NOTE

If you adjust the remote controller in cooling mode, it will not be possible to activate the heating function in units with heating pump . you need to take out the batteries and repeat the procedure described above.

## PART 4. REMOTE CONTROLLER

- When you insert the batteries for the first time in the remote controller or if you change them, you can program the temperature display switchover function between °C and °F.
  1. Long press TURBO button over 5s to get into the change mode within 3minutes;
  2. Press TURBO button to change °C and °F.

1. Direct the remote controller toward the Air conditioner.
2. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.
3. Never leave the remote controller exposed to the rays of the sun.
4. Keep the remote controller at a distance of at least 1m from the television or other electrical appliances.



## PART 5. OPERATING INSTRUCTIONS

The air sucked by the fan enters from the grill and passes through the filter, then it is cooled/dehumidified or heated through the heat exchanger.

The direction of the air outlet is motorized up and down by flaps, and manually moved right and left by the vertical deflectors, for some models, the vertical deflectors could be controlled by motor as well.

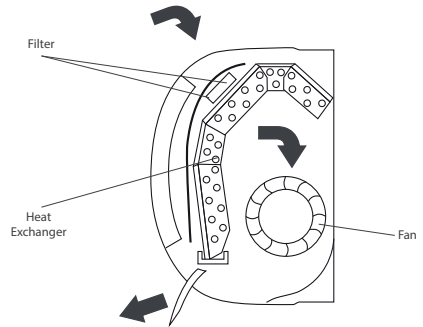




Fig. 12

### 1. "SWING" CONTROL OF THE AIR FLOW

- The air outlet flow is uniformly distributed in the room.
- It is possible to position the direction of the air in the optimal.

The key  activates the "FLAP" the air flow is directed alternatively from up to down. In order to guarantee an even diffusion of the air in the room.

The key  activates the motorized "deflectors" the air flow is directed alternatively from left to right. (Optional function, depends on the models).

- In cooling mode, orient the flaps in horizontal direction.
- In heating mode, orient the flaps downward as the warm air tends to rise.

The deflectors are positioned manually and placed under the flaps. They allow to direct the air flow rightward or leftward.

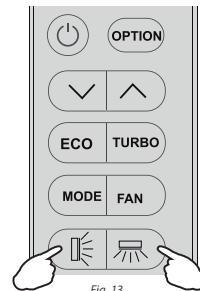


Fig. 13

#### NOTE

Never position "Flaps" manually, the delicate mechanism might seriously damaged!

#### NOTE

Never poke fingers, sticks or other objects in the air inlet or outlet vents. Such accidental contact with live parts might cause unforeseeable damage or hurt.

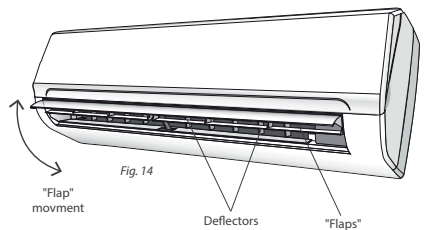


Fig. 14

## PART 5. OPERATING INSTRUCTIONS

### 2. COOLING MODE

The cooling function allows the air conditioner to cool the room and at the same time reduces Air humidity.

To activate the cooling function (COOL), press the MODE button until the symbol COOL appears on the display.

The cooling function is activated by setting the button  $\nabla$  or  $\blacktriangle$  at a temperature lower than that of the room.

To optimize the function of the Air conditioner, adjust the temperature (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3), by pressing the button indicated.

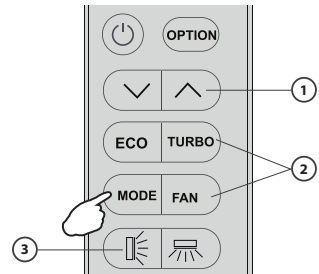


Fig. 15

### 3. HEATING MODE

The heating function allows the air conditioner to heat the room.

To activate the cooling function (HEAT), press the MODE button until the symbol HEAT appears on the display.

With the button  $\nabla$  or  $\blacktriangle$  set a temperature higher than that of the room.

To optimize the function of the Air conditioner adjust the temperature (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3), by pressing the button indicated.

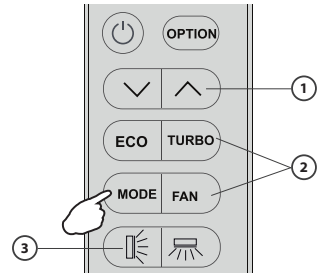


Fig. 16

### NOTE

In HEATING operation, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clean the frost on the condenser so as to recover its heat exchange function. This procedure usually lasts for 2-10 minutes during defrosting indoor unit fan stop operation After defrosting it resumes to HEATING mode automatically.

### 4. FAN MODE (NOT FAN BUTTON)

The air conditioner works in only ventilation.

To set the FAN mod, Press MODE until FAN appears on the display.

To optimize the function of the air conditioner, adjust the speed (2) and the direction of the air flow (3) by pressing the buttons indicated (Fig.20).

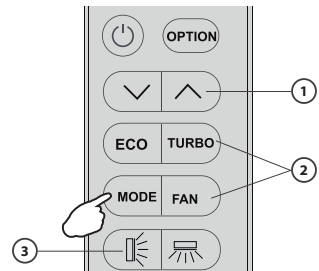


Fig. 17



## PART 5. OPERATING INSTRUCTIONS


### 5. TIMER FUNCTION

To set the automatic switch-on /off of the air conditioner.

Timer setting/change/cancel:

1. Press OPTION at the first time, select the TIMER by pressing the button  $\wedge$  or  $\vee$  until symbol TIMER is flashing;
2. Press OPTION again, the data symbol like 6.5 h and TIMER will be flashing;
3. To set the timer or change the timer:
  - Press the button  $\wedge$  or  $\vee$  to set the expected timer (Increase or decrease at half-hour intervals) the symbols h and TIMER both are flashing.
  - Press OPTION or waiting for 5 seconds without any operation to confirm the timer, the pre-setting timer like 6.5 h and symbol [TIMER] will be on the display.
4. To cancel the timer (if TIMER is on)
  - Repeat step 1, step 2, then press OPTION or waiting for 5 seconds without any operation to cancel the timer.

A sample for the Timer-on as Figure 19, Timer-off as Figure 20.

 **NOTE**

All processing should be operated in 5 seconds, otherwise the processing will be cancelled.

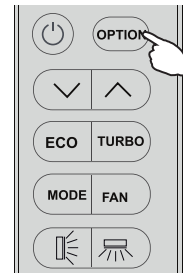


Fig. 18

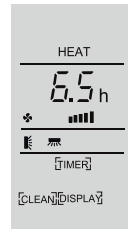


Fig. 19  
Timer-on when switch off

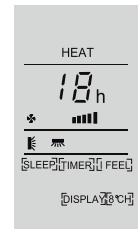


Fig. 20  
Timer-off when switch on

### 6. DRY MODE

This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable.

To set the DRY mode, press MODE button until DRY appears in the display. An automatic function of alternating cooling cycles and air fan is activated.

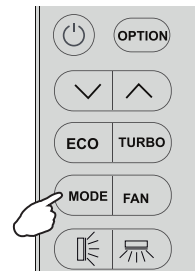


Fig. 21

## PART 5. OPERATING INSTRUCTIONS

### 7. AUTO MODE

To activate the AUTO (automatic) mode of operation, press MODE button on the remote controller until the symbol AUTO appears on the display.

In AUTO mode the fan speed and the temperature are set automatically according to the room temperature (tested by the temperature sensor which is incorporated in the indoor unit).

To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3), by pressing the buttons indicated (Fig.20).

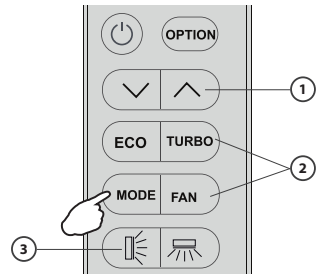


Fig. 22

### 8. SLEEP FUNCTION

Press OPTION at the first time, select the SLEEP by pressing the button  $\wedge$  or  $\vee$  until symbol SLEEP is flashing;

Press OPTION again to activate the SLEEP function, and symbol SLEEP appears on the display.

Do it again to deactivate this function.

After 10 hours running in sleep mode the air conditioner is switched off automatically.

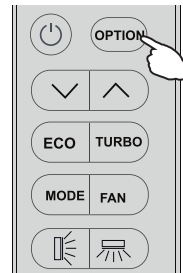


Fig. 23

### 9. ECO FUNCTION (OPTIONAL)

In this mode the appliance automatically sets the operation to achieve energy savings.

1. Press the "ON / OFF" button to turn on appliance and select a COOLING / HEATING mode.
2. Press the ECO button, the appliance will run in ECO mode.
3. Pressing the ECO button again will cancel the mode, "ECO" will no longer be shown on the LCD screen.

#### NOTE:

The ECO function is available in COOLING and HEATING modes

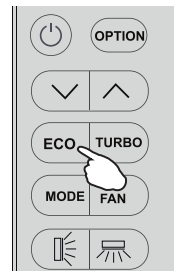


Fig. 24

## PART 5. OPERATING INSTRUCTIONS

### 10. DISPLAY FUNCTION (INDOOR DISPLAY)

Switch on/off the LED display on panel

Press OPTION at the first time , select the DISPLAY by pressing the button  $\wedge$  or  $\vee$  until symbol DISPLAY is flashing;

Press OPTION again to switch off the LED display on the panel, and **DISPLAY** appears on the remote controller display.

Do it again to deactivate this function.

After 10 hours running in sleep mode the air conditioner is switched off automatically.

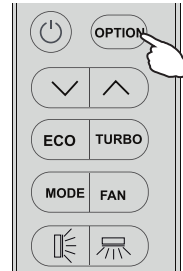



Fig. 25

### 11. TURBO FUNCTION

To activate turbo function, pressing the button TURBO or pressing the button FAN until symbol  appears on the display.

To cancel this function, pressing the FAN to switch other fan speed or pressing the TURBO button again.

In AUTO/HEAT/COOL/FAN mode:

When you select TURBO feature, it will use the highest fan setting to blow strong airflow.

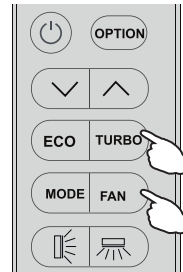


Fig. 26

### 12. I FEEL FUNCTION (OPTIONAL)

Press OPTION at the first time, select the I FEEL by pressing the button  $\wedge$  or  $\vee$  until symbol I FEEL is flashing;

Press OPTION again to activate the I FEEL function, and I FEEL appears on the display.

Do it again to deactivate this function.

This function enable the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal 7 times in 2 hours to the air conditioner to enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

It will automatically deactivate 2 hours later.

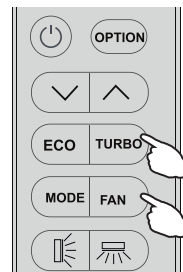


Fig. 27

## PART 5. OPERATING INSTRUCTIONS

### 13. SELF-CLEAN FUNCTION

Press **OPTION** at the first time, select the **CLEAN** by pressing the button  $\wedge$  or  $\vee$  until symbol **CLEAN** is flashing;

Press **OPTION** again to activate the **CLEAN** function, and appears on the display.

Do it again to deactivate this function.

1. This function help carry away the accumulated dirt, bacteria, etc from the evaporator.
2. This function will run about 30 minutes, and it will back to the mode set before this function. You can press  $\odot$  to cancel this function during the process. You will hear 2 beeps when it's finished or cancelled.
3. It's normal if there are some noise during this function process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.
4. We suggest operate this function as the following ambient. Condition to avoid certain safety protection features.
5. We suggest operate this function per 3 months.

Indoor unit	Temp < 30°C
Outdoor unit	5°C < Temp < 30°C

### 14. MILDEW FUNCTION (OPTIONAL)

Press **OPTION** at the first time , select the **MILDEW** by pressing the button  $\wedge$  or  $\vee$  until symbol **MILDEW** is flashing;

Press **OPTION** again to activate the **MILDEW** function, and **MILDEW** appears on the display.

Do it again to deactivate this function.

This function enable the air conditioner still blow airflow about 15 minutes to dry the indoor inner parts to avoid mildew, when the air conditioner is off.

#### NOTE:

MILDEW function only available in **DRY/COOLING** mode

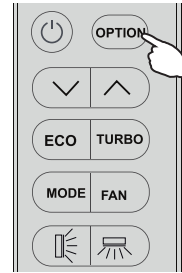


Fig. 28

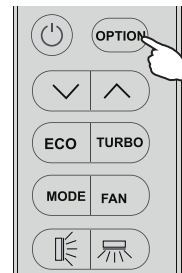


Fig. 29

## PART 5. OPERATING INSTRUCTIONS

### 15. SMART 8°C HEATING FUNCTION (OPTIONAL)

It can be set in COOL/HEAT/DRY/FAN/AUTO mode, but you need to turn off the unit to activate it.

Press OPTION at the first time, select the 8°CCH by pressing the button  $\wedge$  or  $\vee$  until symbol 8°CCH is flashing;

Press OPTION again to activate the 8°CCH function, and 8°CCH appears on the display.

Do it again to deactivate this function.

If the air conditioner is standby, this function enable the air conditioner automatically start heating when the indoor temperature is equal or lower than 8°C, it will return standby if the temperature is equal or higher than 18°C.

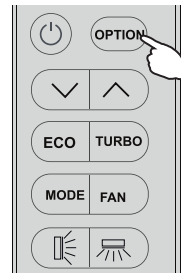


Fig. 30

## PART 6. TROUBLESHOOTING

### 1. MALFUNCTIONS

Malfunction	Possible causes
The appliance does not operate	Power failure/plug pilled out
	Damaged indoor/outdoor unit fan motor
	Faulty compressor thermomagnetic circuit breaker
	Faulty protective device or fuses
	Loose connections or plug pulled out
	It sometimes stops operating to protect the appliance
	Voltage higher or lower than the voltage range
	Active TIMER-ON function
	Damaged electronic control board
Strange odour	Air filter dirty
Noise of running water	Let Back flow of liquid in the refrigerant circulation
A fine mist comes from the air outlet	This occurs when the air in the room becomes very cold, for example in the "COOLING" or DEHUMIDIFYING/DRY modes
A strange noise can be heard	This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem
Insufficient air flow, either hot or cold	Inappropriate temperature setting.
	Air inlet or outlet of indoor or outdoor unit has been blocked
	Air filter is blocked
	Fan speed set at minimum
	Other sources of heat in the room
	No refrigerant
The appliance does not respond to commands	Remote control is not near enough to indoor unit
	Battery in Remote controller may have been exhausted
	Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit
The display is off	Active LED function
	Power failure

## PART 6. TROUBLESHOOTING



### CAUTION

Switch off the air conditioner immediately and cut off the power supply in the event of:

- Strange noises during operation
- Faulty electronic control board
- Faulty fuses or switches
- Spraying water or objects inside the appliance
- Overheated cables or plugs.
- Very strong smells coming from the appliance

## 2. ERROR SIGNALS ON THE DISPLAY

In case of error, the display on the indoor unit shown the following error codes:

CODE	RUN lamp	Description of the trouble
E1	Flashes once	The fault of indoor temperature sensor
E2	Flashes twice	The fault of indoor pipe temperature sensor
E6	Flashes 6 times	Malfunction of indoor fan motor

email: [info@rotenso.com](mailto:info@rotenso.com)



INSTALLER STAMP

[www.rotenso.com](http://www.rotenso.com)